

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE
TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Très-Saint-Rédempteur du **12 mai 2020 à 20h00**, sous la présidence de Madame Julie Lemieux, mairesse. Le conseil siège par voie de téléconférence en raison des directives gouvernementales liées à la pandémie de COVID-19. La séance est enregistrée.

Étaient présents les conseillers :

- M. Steven Strong-Gallant
- Mme Isabelle Paré
- M. Réjean Sauvé
- Mme Aline Nault
- M. Alexandre Zalac
- M. Willy Mouzon

Madame Fanny Grosz, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste à la téléconférence et agit comme secrétaire d'assemblée.

Chacune des personnes présentes par voie de téléconférence s'est identifiée individuellement.

Avant de débiter la séance, Madame la mairesse souhaite la bienvenue aux conseillers.

79-05-20
Ouverture de la séance

Le quorum étant atteint, Madame Julie Lemieux, mairesse, ouvre la séance du 12 mai 2020 à 20h04.

80-05-20
Adoption de l'ordre du jour

Il est résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté, en ajoutant le point 17 :

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 avril 2020
4. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 avril 2020

ADMINISTRATION

5. Renouvellement de l'adhésion au Carrefour action municipale et famille (CAMF)

LOISIRS ET CULTURE

6. Acceptation d'une offre de services de la firme DWB Consultants

FINANCES

7. Dépôt du rapport des dépenses de la directrice générale en vertu de la délégation du pouvoir de dépenser
8. Approbation des comptes payés et à payer
9. Virement de crédits depuis le surplus accumulé affecté
10. Renouvellement du mandat avec Goudreau Poirier pour l'année 2020
11. Autorisation de paiement d'une facture de Transport Yves Dupras

GESTION DU TERRITOIRE

12. Autorisation à l'inspecteur municipal d'appliquer les règlements municipaux
13. Désignation de l'inspecteur municipal pour la mise en application du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens*
14. Octroi du contrat pour le nettoyage des rues municipales en 2020
15. Octroi du contrat pour le fauchage des abords de routes et des sentiers en 2020
16. Octroi du contrat pour la coupe de gazon en 2020

SUJETS ADDITIONNELS

17. Adoption d'une nouvelle politique de congés des employés municipaux

CORRESPONDANCE

POINTS D'INFORMATION

PÉRIODE DE QUESTIONS

18. Levée de l'assemblée

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

81-05-20

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 avril 2020

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 avril 2020 a été remise à chaque membre du Conseil au moins 72 heures avant la présente séance et que tous les conseillers présents déclarent l'avoir lu, une dispense de lecture est accordée.

IL EST RÉSOLU,

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 avril 2020 soit approuvé tel que présenté.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

82-05-20

Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 avril 2020

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 avril 2020 a été remise à chaque membre du Conseil au moins 72 heures avant la présente séance et que tous les conseillers présents déclarent l'avoir lu, une dispense de lecture est accordée.

IL EST RÉSOLU,

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 avril 2020 soit approuvé tel que présenté.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

ADMINISTRATION

83-05-20

Renouvellement de l'adhésion au Carrefour action municipale et famille (CAMF)

IL EST RÉSOLU,

DE RENOUVELER l'adhésion au Carrefour action municipale et famille (CAMF) pour l'année 2020 au montant de 78,00 \$, taxes en sus.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

LOISIRS ET CULTURE

84-05-20

Acceptation d'une offre de services de la firme DWB Consultants

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité est actuellement en appel d'offres pour le remplacement de la salle mécanique du centre socio-culturel ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de demander à un ingénieur en structure de réaliser des plans afin de compléter les plans d'architecture déjà établis ;

IL EST RÉSOLU,

D'ACCEPTER l'offre de service proposée par la firme DWB Consultants pour l'établissement de plans de structure,

D'AUTORISER le paiement des frais afférents, estimés à 3 880,00 \$ (taxes en sus) dans l'offre de services.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

FINANCES

Dépôt du rapport des dépenses de la directrice générale en vertu de la délégation du pouvoir de dépenser

Une copie du rapport de Mme Fanny Grosz, directrice générale, est déposée au conseil.

Certificat de disponibilité de crédit

Je soussignée, Fanny Grosz, certifie par les présentes que la municipalité de Très-Saint-Rédempteur a les fonds nécessaires au paiement des dépenses décrites ci-dessous pour le mois de mai 2020.

85-05-20

Approbation des comptes payés et à payer

CONSIDÉRANT QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses suivantes sont disponibles ;

IL EST RÉSOLU d'approuver et de payer les comptes suivants :

| | |
|---|---------------------|
| Chèques nos C2000069 à C2000081 | 73 270,27 \$ |
| Paiement AccèsD L2000065 à L2000077 | 32 722,43 \$ |
| Chèques de salaires nos D2000052 à D2000064 | 8 386,56 \$ |

GRAND TOTAL **114 379,26 \$**

| | | POUR | CONTRE |
|----------|---------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |

| | | | |
|----------------------|-----------------------|---|--|
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

86-05-20

Virement de crédits depuis le surplus accumulé affecté

CONSIDÉRANT la pandémie actuelle de COVID-19 ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité doit faire appel de manière beaucoup plus régulière au gestionnaire de son site internet afin de mettre à jour des informations en lien avec la COVID-19 ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité envisage également de mandater le gestionnaire du site internet pour l'ajout de nouvelles fonctionnalités (infolettre, etc) ;

CONSIDÉRANT QUE le budget prévu pour l'année 2020 pour le site internet ne sera pas suffisant ;

CONSIDÉRANT QU'il y a 2 000 \$ dans le surplus accumulé affecté qui sont réservés au site internet ;

IL EST RÉSOLU,

D'AUTORISER la directrice générale à procéder au virement de crédits suivant :

- 2 000 \$ sont transférés du poste budgétaire 59-131-10 (surplus accumulé affecté) vers le poste budgétaire 03-510-10 (surplus accumulé affecté).

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

87-05-20

Renouvellement du mandat avec Goudreau Poirier pour l'année 2020

IL EST RÉSOLU,

DE RENOUVELER le mandat de vérification comptable avec la firme Goudreau Poirier, comptables agréés, pour l'année 2020.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

88-05-20

Autorisation de paiement d'une facture de Transport Yves Dupras

IL EST RÉSOLU,

D'AUTORISER le paiement de la facture numéro 125638 de l'entreprise Transport Yves Dupras, d'un montant de 1120,41 \$, taxes en sus, pour des travaux d'entretien réalisés sur l'accotement de la rue des Sources,

QUE cette facture soit intégralement payée par le fonds de voirie régional de la MRC relatif aux carrières et sablières.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

GESTION DU TERRITOIRE

89-05-20

Autorisation à l'inspecteur municipal d'appliquer les règlements municipaux

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité fait actuellement appel à la firme Infrastructel pour des services en inspection municipale ;

CONSIDÉRANT QUE l'inspecteur actuellement en poste à la Municipalité est M. Louis Martin ;

IL EST RÉSOLU,

QUE M. Louis Martin, inspecteur municipal, soit autorisé à appliquer en tout ou en partie les règlements municipaux et les règlements harmonisés en vigueur, de même qu'à effectuer les visites, délivrer les permis, émettre des avis et constats d'infraction.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

90-05-20

Désignation de l'inspecteur municipal pour la mise en application du Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens

CONSIDÉRANT les dispositions de la *Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* ;

CONSIDÉRANT les dispositions du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* entré en vigueur le 03 mars 2020 ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de désigner un inspecteur pour mettre en application la section V « Inspection et saisie » dudit Règlement ainsi que pour délivrer les constats d'infraction ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité peut procéder à cette désignation par résolution ;

IL EST RÉSOLU,

QUE le conseil municipal désigne à titre d'inspecteur pour mettre en application la section V « Inspection et saisie » du Règlement d'application de la *Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* :

- M. Louis Martin, inspecteur municipal.

QUE M. Louis Martin, inspecteur municipal, soit autorisé à effectuer les inspections, les saisies et la délivrance des constats d'infraction, le tout conformément audit Règlement.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

91-05-20

Octroi du contrat pour le nettoyage des rues municipales en 2020

CONSIDÉRANT la résolution numéro 55-03-20 du 10 mars 2020 donnant le mandat à la directrice générale de demander des soumissions pour le nettoyage des rues municipales en 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE trois entreprises ont été invitées à soumissionner ;

CONSIDÉRANT QU'une seule soumission a été reçue et qu'elle est conforme ;

IL EST RÉSOLU,

D'OCTROYER le contrat du nettoyage des rues municipales en 2020 à l'entreprise Balaye Pro Inc., au tarif de 105,00 \$ de l'heure (taxes en sus), étant entendu que ce prix comprend le transport.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

92-05-20

Octroi du contrat pour le fauchage des abords de routes et des sentiers en 2020

CONSIDÉRANT la résolution numéro 56-03-20 du 10 mars 2020 donnant le mandat à la directrice générale de demander des soumissions pour le fauchage des abords de routes et des sentiers en 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE deux entreprises ont été invitées à soumissionner ;

CONSIDÉRANT QU'une seule soumission a été reçue et qu'elle est conforme ;

IL EST RÉSOLU,

D'OCTROYER le contrat du fauchage des abords de routes et des sentiers pour l'année 2020 à « Les entreprises Agropius », pour un montant total de 5800,00 \$ (taxes en sus).

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

93-05-20

Octroi du contrat pour la coupe de gazon en 2020

CONSIDÉRANT la résolution numéro 57-03-20 du 10 mars 2020 donnant le mandat à la directrice générale de demander des soumissions pour la coupe de gazon en 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE cinq entreprises ont été invitées à soumissionner ;

CONSIDÉRANT QUE deux soumissions ont été reçues :

- Les Entretiens Oasis : 590,00 \$ par tonte (taxes en sus)
- A.P & Fils : 1100,00 \$ par tonte (taxes en sus) ;

IL EST RÉSOLU,

D'OCTROYER le contrat pour la coupe de gazon en 2020 au plus bas soumissionnaire conforme, soit « Les Entretiens Oasis », au montant de 590,00 \$ par tonte (taxes en sus).

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

SUJETS ADDITIONNELS

94-05-20

Adoption d'une nouvelle politique de congés des employés municipaux

CONSIDÉRANT QU'une politique de vacances et de congés de maladie des employés municipaux a été adoptée en décembre 2011 ;

CONSIDÉRANT QUE cette politique mérite d'être révisée et complétée ;

CONSIDÉRANT le projet d'une nouvelle politique qui a été présentée au comité RH puis à l'ensemble du conseil ;

IL EST RÉSOLU,

D'ADOPTER la nouvelle politique de congés des employés municipaux, telle que présentée,

QUE cette nouvelle politique remplace dans son intégralité toute politique précédemment adoptée.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

CORRESPONDANCE

Aucune.

POINTS D'INFORMATION

Aucun.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucun citoyen n'a fait parvenir de question pour cette séance.

95-05-20

Levée de l'assemblée

Il est proposé et résolu de lever la séance à 20h22.

| | | POUR | CONTRE |
|----------------------|-----------------------|------|--------|
| Mairesse | Julie Lemieux | | |
| Conseiller siège #1 | Steven Strong-Gallant | X | |
| Conseillère siège #2 | Isabelle Paré | X | |
| Conseiller siège #3 | Réjean Sauvé | X | |
| Conseillère siège #4 | Aline Nault | X | |
| Conseiller siège #5 | Alexandre Zalac | X | |
| Conseiller siège #6 | Willy Mouzon | X | |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

La séance est levée à 20h22.

Julie Lemieux, mairesse

Fanny Grosz, directrice générale
et secrétaire-trésorière

Je soussignée, Julie Lemieux, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 du Code Municipal.

Julie Lemieux, mairesse